

2013年8月19日

荷主様各位

株式会社日新
船舶代理店室 中国船集貨課

(輸出)日中航路 CAF(Currency Adjustment Factor) 導入のご案内

拝啓、貴社益々ご隆盛の事とお慶び申し上げます。平素は格別の御高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、表題につきまして、弊社が集荷代理店を請け負っております日中航路各社から本年9月中旬よりCAF(Currency Adjustment Factor)を導入する旨通達を受けましたので、添付の船社通達分と共にご案内申し上げます。

何卒、事情をご賢察の上、引き続き御愛顧賜りたくお願い申し上げます。

敬具

記

(名称) CAF(Currency Adjustment Factor) ※受荷主殿による中国払い

(料率) SITC :USD50/20' USD100/40'
SINOTRANS :RMB300/20' RMB600/40'
(通常コンテナ、冷凍コンテナ及びその他特殊コンテナも同料率適用)

(対象サービス) SITC : 中国 (寧波以北、内陸トランシップ含む) 向け
SINOTRANS : 全日中航路

(対象本船) SITC:2013年9月16日以降、日本港ファーストポート出港予定本船より
SINOTRANS:2013年9月16日以降、日本港出港本船(後日リスト案内)より

以上



SINOTRANS JAPAN CO.,LTD.

3F NEW NISHI-SHINBASHI BLDG 2-11-6, NISHI-SHINBASHI,
MINATO-KU, TOKYO, JAPAN
TEL:03-3595-6321 FAX:03-3595-6320

2013年8月16日

お客様各位

シノトランス ジャパン株式会社
営業部

日中航路 輸出貨物 CAF (Currency Adjustment Factor) 導入のご案内

拝啓、貴社ますますご清祥のことと御慶び申し上げます。
平素は、弊社シノトランス海上輸送サービスを御利用いただき、心より御礼申し上げます。

弊 Sinotrans Container Line Co., Ltd におきましては、海上運賃マーケットの低迷に加え、昨年末からの急激な円安の影響を受け、船社経営が圧迫されております。

弊社と致しましても、企業努力を続け諸チャージの安定に努めて参りましたが、この度、やむを得ず、本邦発輸出貨物に対し、首題 CAF (Currency Adjustment Factor) を下記の通り導入させて頂くこととなりました。

今後は、更なるサービスの向上に重点を置き、お客様のご要望に、より一層お応えするべく努力致す所存で御座います。

本チャージの導入につきまして、何卒ご理解いただき、御協力を賜りたく御願ひ申し上げます。

敬具

— 記 —

名称 : CAF (Currency Adjustment Factor)
料率 : Rmb 300/20' Rmb 600/40'
(Payable at Destination)
対象航路 : Sinotrans Container Lines 社の全日中間航路
実施時期 : 2013年9月16日以降、本邦出航本船より適用

以上



海豊国際航運日本株式会社
SITC JAPAN CO., LTD.

21F, TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-6421 JAPAN

TEL: 03-6212-1107

FAX: 03-6212-1108

2013年8月16日

お客様各位

SITC CONTAINER LINES CO., LTD.
日本総代理店
SITC JAPAN CO., LTD.

日中航路（輸出）CAF 導入のお知らせ

拝啓 貴社ますますご盛栄のこととお慶び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

表題航路に於きまして、SITC CONTAINER LINES CO., LTD. は、昨今の急激な為替相場の変動を受け、下記の通り CAF (Currency Adjustment Factor) を新たに導入することを決定致しましたので、ご案内申し上げます。

今後ともお客様にご満足いただける高品質、且つ安定したサービスを提供すべく、なお一層の努力を続けていく所存でございます。何卒ご賢察の上、ご理解とご支援賜りますようお願い申し上げます。

敬具

記

費用項目	CAF (Currency Adjustment Factor)
実施時期	2013年9月16日以降 輸出：日本第一寄港地 出港予定日が9月16日以降の本船から適用
対象航路	日本発 - 中国航路 (FCL 貨物) 対象港 中国寧波以北、内陸へのトランシップ貨物も含まれます
料率	USD50/20' ft, USD100/40' ft (通常コンテナ、冷凍コンテナ、その他特殊コンテナも同料率が適用されます)
支払い方式	中国払い

以上